

GRTLi
THEATRE

25.9 → 5.10 2014

Toshiki Okada

Cinq jours en mars

Mise en scène Yvan Rihs



La Cour des Augustins
BOULEVARD GALLERY DESIGN HOTEL

Cinq jours en mars

Créé en 2013, *Cinq jours en mars* a laissé une profonde empreinte auprès du public. A l'occasion de sa tournée, nous reprenons «ce spectacle audacieux qui mêle avec génie création théâtrale, musicale et chorégraphique pour traduire l'énergie éperdue d'une jeunesse de ce début de millénaire», selon Katia Berger de La Tribune de Genève.

«Je, ici, est une infinité d'autres. Ventriloque ou contrebandière, la parole offre pendant deux heures d'étonnantes embardees. Drôlement stimulant»

Thierry Mertenat, La Tribune de Genève

«Les comédiens et musiciens transcendent le verbe allumé de Toshiki Okada. Un oratorio de la parole multiple. Un tourbillon».

Marie-Pierre Genecand, Le Temps

«Yvan Rihs nous balade magnifiquement dans le Tokyo d'une jeunesse en déroute. Il scrute ici le cœur même de la construction identitaire. Un spectacle qui palpite entre quête d'une nouvelle génération et conscience du monde partagée. Une traversée grisante. Courez-y !»

Cécile Dalla Torre, Le Courrier

Texte **Toshiki Okada**

Traduction du japonais **Corinne Atlan**
(éditions Les Solitaires Intempestifs)

Conception et mise en scène **Yvan Rihs**

Assistanat à la mise en scène

Christine Laure Hirsig

Jeu **Olivia Csiky Trnka,**

Vincent Fontannaz, Raphaël Harari,

Camille Mermet, François Revaclier

Espace, lumière et jeu **Daide Cornil**

Création musicale et jeu **Thierry Debons**

Conseiller en sonorisation

Jean Keraudren Collaboration

chorégraphique **Kylie Walters**

Costumes **Eléonore Cassaigneau**

Administration **Claire Félix,**

Estelle Zweifel

Création mondiale en français

Du 25 septembre au 5 octobre 2014

Tous les soirs à 20h, dimanche à 18h.

Relâche le lundi. Petite Salle

Les Amarrages du Grütli

Mardi 30 septembre à 18H30,

rencontre-discussion avec Corinne

Atlan : «La traduction : une tâche impossible». Entrée libre.

Tournée

14 et 15 oct : Les Quinconces-L'Espal,
Le Mans (F)

4 et 5 déc : TPR, La Chaux-de-Fonds

11 déc : L'Usine à Gaz, Nyon

20 mars : Le Crochetan, Monthey

Coproduction **Cie Yvan Rihs pour le moment,**
Théâtre du Grütli

Le Théâtre du Grütli est subventionné par le Département de la culture et du sport de la Ville de Genève et bénéficie du soutien de la République et canton de Genève.